

# ÉLITIS

## Éclat



Référence Reference	Largeur Width	Raccord Repeat	Poids Weight	Composition Composition
RM 631	Rouleau de 6,20m x 91 cm Roll size : 6.8 yd x 35.8"	-	1,5 kg le rouleau 1,5 kg one roll	100% liège sur support papier 100% cork on a paper base

- DIMENSION : ROULEAU DE 6,20 M X 91 CM
- COMPOSITION : 100% LIÈGE SUR SUPPORT PAPIER
- DESTINATION : TOUS USAGES PRIVÉS ET COLLECTIFS
- CLASSEMENTS AU FEU : EUROCLASS C-s1,d0

- ROLL SIZE : 6.8yd X 35.8"
- COMPOSITION : 100% CORK ON A PAPER BASE
- DESTINATION : FOR PRIVATE AND COLLECTIVE USE
- FIRE RATING : EUROCLASS C-s1,d0

- ROLLENMASS : 6,20 M ROLLEN, 91 CM BREIT
- ZUSAMMENSETZUNG : 100% KORK AUF PAPIER
- VERWENDUNG : ALLE PRIVATEN UND ÖFFENTLICHEN VERWENDUNGSZWECKE
- BRANDSCHUTZKLASSEN : EUROCLASS C-s1,d0

- DIMENSIONI : ROTOLO DA 6,20M X LARGHEZZA 91 CM
- COMPOSIZIONE : 100% SUGHERO SU CARTA
- DESTINAZIONE : TUTTI GLI USI, PRIVATI O COLLETTIVI
- CLASIFICACIONES AL FUEGO : EUROCLASS C-s1,d0

- DIMENSIÓN : ROLLOS DE 6,20 M DE LARGO X 91 CM DE ANCHO
- COMPOSICIÓN : 100% CORCHO SOBRE SOPORTE PAPEL
- DESTINO : CUALQUIER USO PRIVADO Y PÚBLICO
- CLASIFICACION RESISTENCIA AL FUEGO : EUROCLASS C-s1,d0

- ПРОДАЮТСЯ РУЛОНАМИ 6,2 М X 91 СМ
- СОСТАВ : 100% КОРА ПРОБКОВОГО ДЕРЕВА НА БУМАЖНОЙ ОСНОВЕ
- ПОДХОДЯТ ДЛЯ ЧАСТНЫХ И ОБЩЕСТВЕННЫХ ИНТЕРЬЕРОВ
- ПРОТИВОПОЖАРНАЯ ПРОПИТКА : EUROCLASS C-S1,D0

CRÉATION FRANÇAISE / FRENCH CREATION - FABRIQUÉ EN CORÉE / MADE IN KOREA  
ÉLITIS - 2 BIS, RUE JEAN RODIER - 31400 TOULOUSE - FRANCE - WWW.ELITIS.FR



\*Information sur le niveau d'émission de substances volatiles dans l'air intérieur, présentant un risque de toxicité par inhalation, sur une échelle de classe allant de A+ (très faibles émissions) à C (fortes émissions)

## FRANCAIS

### AVANT POSE

Vérifier que les métrages livrés sont bien conformes à la commande autant concernant la référence, que la couleur.

Si un défaut apparaît, ne rien couper et retourner la commande dans son intégralité et emballage d'origine.

Nous n'admettons aucune réclamation concernant les métrages coupés ou collés.

### POSE

Le support doit être sain, sec, solide et dépourssiéré. Les lés doivent être posés bord à bord. Eviter toute trace de colle sur le revêtement.

### Sur fond neuf ou trop absorbant, type plâtre:

préférer une application d'un fixateur de fond afin d'obtenir une porosité normale à une impression de peinture susceptible de bloquer les fonds puis utiliser la colle citée ci-dessous.

**Sur fond normalement ou peu absorbant:** Encoller le mur avec une colle de type Ovalit TM (Henkel) ou similaire puis afficher le lé sec (ne pas humidifier).

**Sur fond non absorbant:** Encoller le mur avec une colle de type Ovalit ULTRA (Henkel) ou similaire puis afficher le lé sec (ne pas humidifier).

**Sur autre fond nous consulter.**

**Ces revêtements muraux sont composés de produits naturels (bois, raphia) très sensibles à l'eau. Pour les nettoyer, employer de préférence un chiffon sec, éviter d'utiliser une éponge humide.**

N'hésitez pas à nous consulter ou à consulter notre revendeur en cas de doute ou d'information complémentaire.

## ENGLISH

### BEFORE HANGING

Please check that the lengths correspond correctly to your order, particularly the reference and colour.

If a defect appears, do not cut the rolls, but return the complete order in its original packaging. No complaints will be accepted if the rolls are cut or glued.

### HANGING

The surface must be prepared (fill any holes or cracks), dry, solid and free from dust. The lengths must be hung side by side. Avoid any paste marks on the wall covering.

**On new or highly absorbent bases such as plaster:** opt for the application of a fixative to obtain normal porosity using a priming paint suitable for base coating and then use the paste mentioned below.

**For normal or low-absorbent bases:** Paste the wall with a paste for fabric wall coverings then hang the length dry (not wet).

**For non-absorbent bases:** Paste the wall with a paste for heavy wall coverings then hang the length dry (not wet).  
**For all other bases, contact us.**

**These wall coverings are made of natural products (wood, raffia) which are very sensitive to water. To clean them, it is preferable to use a dry cloth avoid using a damp sponge.**

*Please do not hesitate to contact us or our reseller if you have any questions, or if you require further information.*

## DEUTSCHE

### VOR DEM TAPEZIEREN

Prüfen Sie, ob die gelieferte Meterware, d.h. die Artikelnummer und die Farbe Ihrer Bestellung entspricht.

Im Fall eines Fehlers schneiden Sie die Ware bitte nicht und senden Sie die gesamte Bestellung in ihrer Originalverpackung zurück. Wir akzeptieren keinerlei Reklamationen für geschnittene oder geklebte Meterware.

### TAPEZIEREN

Der Untergrund muss unversehrt, trocken, fest und staubfrei sein.

**Auf zu stark saugfähigem Untergrund (Typ neuer Gips, neuer Putz):** sollte ein Tiefengrund aufgetragen werden, um eine normale Porosität zu erhalten, anstelle eines Anstrichs, der den Untergrund versiegeln könnte. Anschließend den oben genannten Kleister für normal saugfähigen Untergrund verwenden.

**Auf normal saugfähigem Untergrund:** sollte ein verstärkter Kleister für schwere Stoff und Vinyltapeten aufgetragen werden, unter Berücksichtigung der Herstellerempfehlungen. Anschließend legen Sie die trockene Tapetenbahn auf.

**Auf mäßig oder nicht saugfähigem Untergrund:** sollte ein Kleister mit extrem hoher Wirkkraft für schwere PVC und Vinyltapeten aufgetragen werden. Anschließend legen Sie die trockene Tapetenbahn auf.  
**Bei einem anderen Untergrund, kontaktieren Sie uns bitte.**

*Eine Anleitung zum Tapezieren wird Ihrer Lieferung beigelegt. Bei Fragen und für weitere Informationen können Sie sich jederzeit direkt an uns, oder an unseren Vertriebspartner wenden.*

## ITALIANO

### CONSIGLI PRIMA DELLA POSA

Verificare che i metraggi consegnati sono totalmente conformi all'ordine tanto per quanto riguarda la referenza che per quanto riguarda il colore. Se dovesse apparire un difetto, non tagliare niente e restituirci l'ordine completo nell'imballaggio originale. Non ammetteremo nessun reclamo per il metraggio tagliato o incollato.

### POSA

Il supporto deve essere sano, asciutto, solido e esente da polvere.

**Su fondo troppo assorbente (tipo gesso nuovo, intonaco nuovo, ...)** applicare un fissante per il fondo in modo da ottenere una porosità normale piuttosto che una pittura che potrebbe bloccare il fondo, poi usare la colla citata per fondo a normale assorbenza.

**Su fondo che assorbe in modo normale:** applicare sul muro una colla rinforzata pronta per l'uso adatta a rivestimenti tessili murali e a vinili pesanti che rispettino le raccomandazioni del produttore, poi applicarlo a secco.

**Su fondo poco o non assorbente:** applicare sul muro una colla molto potente pronta per l'uso adatta a rivestimenti pesanti in PVC e vinile, poi applicarlo a secco.  
**Ci contatti in caso di altri tipi di superfici.**

*Non esitare a consultarci o a consultare il nostro rivenditore in caso di dubbio o per informazioni aggiuntive.*

## ESPANOL

### ANTES DE LA COLOCACION

Comprobar que los metros entregados son bien conformes al pedido, tanto respecto a la referencia como al color. Si aparece un defecto, no cortar nada y devolver el pedido en su integridad y embalaje de origen. No admitiremos ninguna reclamación respecto a los rollos cortados o pegados.

### COLOCACION

El soporte debe ser sano y sólido, estar seco y despolvado.

**Sobre muros demasiado absorbentes (tipo pladur nuevo, enlucido nuevo ...)** es preferible aplicar un fijador de fondo sobre el muro, para obtener una porosidad normal, en lugar de una imprimación de pintura que podría impedir la aplicación sobre los muros, y luego utilice la cola recomendada para muros de absorción normal.

**Sobre muros de absorción normal:** encolar el muro con una cola lista para usar, especial reforzada para revestimientos murales textiles y vinilos pesados, respetando las indicaciones del fabricante, y luego aplicar el revestimiento seco.

**Sobre muros poco o nada absorbentes:** encolar el muro con una cola lista para usar, especialmente poderosa para revestimientos pesados PVC y vinilos, luego aplique el revestimiento seco.  
**Para otras superficies consúltenos.**

*No dude en consultarnos o comunicarse con uno de nuestros representantes cualquier duda o complemento de información que necesite.*

## РУССКИЙ

### Подготовительные работы

Проверьте, что весь метраж обоев имеет одинаковый номер (код) изготовителя и находится во внешне хорошем состоянии, а также цвет и количество обоев соответствует Вашему выбору. Если обнаружено внешнее повреждение, ничего не отрезать и вернуть весь метраж, не вскрывая оригинальной упаковки. Если обои были вскрыты или разрезаны на полотна, претензии по качеству не принимаются.

### ПОКЛЕЙКА

Инструкция по поклейке прилагается к изделию.

**На новую или сильно впитывающую поверхность, например, гипс:** Рекомендуется прежде всего нанести на поверхность закрепитель основы с тем, чтобы добиться нормальной ее пористости. Получаемая поверхность похожа на окрашенную и позволяет избежать излишнего впитывания клея. Затем использовать указанный ниже клей.

**На нормально или слабо впитывающую поверхность:** Нанести на стену клей для тканых стеновых покрытий и приложить сухой рулон (не смачивая его).

**На невпитывающую поверхность:** Нанести на стену специальный клей сильного действия для тяжелых стеновых покрытий и приложить сухой рулон (не смачивая его). При необходимости нанесения покрытия на поверхность иного типа свяжитесь с нами для получения консультации.

Рулоны следует клеить впритык. Избегайте попадания клея на внешнюю поверхность покрытия.

Данные стеновые покрытия выполнены из натуральных материалов (дерево, рафия), очень чувствительных к попаданию на них воды. Для чистки покрытий рекомендуется использовать сухую ветошь. Избегайте протирания покрытий влажной губкой.

*В случае возникновения вопросов обращайтесь к продавцу.*